



HƯỚNG DẪN PHÂN LOẠI RÁC THẢI GIA ĐÌNH TP.HIGASHIHIROSHIMA



Từ ngày 1/10/2021 ~

Hãy phân loại rác đúng cách để giảm lượng rác thải và hỗ trợ việc tái chế rác. (Vui lòng xem trang sau để biết thêm thông tin)
Chi tiết về ngày thu gom rác xin vui lòng xem tờ “Lịch thu gom rác thải gia đình” hoặc truy cập trang chủ Thành phố Higashihiroshima.

OGiấy báo, Tạp chí, Vải, Chai lọ, Lon nhôm, Lon thép, Bia cứng carton, v.v... nếu có thể hãy cố gắng chung tay hợp tác vào các hoạt động thu hồi tái nguyên của PTA, Hội trẻ em, v.v...
 OXin hãy sử dụng thùng thu gom bất lửa (đã sử dụng hết), pin khô có đặt tại Cơ quan hành chính thành phố, các văn phòng cơ sở, phòng công tác.

OHãy cùng chung tay giữ gìn sạch sẽ địa điểm thu gom rác.

Loại	Vật có thể vứt	Ví dụ minh họa cụ thể	Những điều cần chú ý	Túi	Size
Rác cháy được 燃やせるゴミ	Rác thải nhà bếp, cao su, đồ da, rác thải sân vườn, giấy, vật dụng bằng vải, giấy bạc, túi chườm lạnh, bút màu sáp, màu nước, chất giữ lạnh, chất hút ẩm, miếng giữ ẩm, các sản phẩm nhựa có chứa lượng nhỏ kim loại	Rác thải nhà bếp (làm ráo nước thật kỹ), Quần áo, Vật dụng bằng vải, Giày dép, Túi xách, Nhánh cây, Lá khô, Miếng giữ ẩm, Chén hút ẩm, Chất giữ lạnh, Băng video, Đĩa CD, Bút bi, Đồ chơi (Có chứa lượng nhỏ kim loại), Tro, Đất sét	<ul style="list-style-type: none"> Rác thải nhà bếp, đồ ăn thừa, v.v... hãy làm ráo nước thật kỹ trước khi vứt. (quê xiên tre, v.v... hãy bẻ gãy nhỏ lại trước khi vứt để tránh nguy hiểm) Dầu ăn hãy thấm vào vải hoặc giấy báo, v.v... trước khi vứt. Phân của thú cưng xin vui lòng gói lại bằng giấy báo, v.v... trước khi vứt. Rác thải sân vườn (nhánh cây, cỏ, v.v...) nếu số lượng ít hãy giữ bỏ hết đất và cho vào túi rác chỉ định. (Đối với số lượng nhiều xin vui lòng mang trực tiếp đến cơ sở xử lý rác. Tùy theo lượng rác mang đến mà cần phải mua phiếu xử lý và nộp cho cơ sở xử lý rác) Không cho [Rác khô lớn không cháy được], [Chai lọ/Lon], v.v... vào chung với [Rác cháy được]. Lượng nhỏ kim loại ở đây đang chỉ đến là ốc vít, đai ốc, v.v... 	Túi rác chỉ định (màu cam)	
Rác nguy hiểm 危険ゴミ	Thủy tinh, đồ gốm sứ, gương, dụng cụ sắc nhọn	<ul style="list-style-type: none"> Trường hợp số lượng nhiều hãy mang trực tiếp đến cơ sở xử lý (tham khảo trang sau). Những vật có thể làm rách túi rác xin vui lòng gói lại bằng giấy báo, v.v... hoặc bọc thêm một lớp túi nhựa bên trong, v.v... để không làm rách túi rác. Dụng cụ sắc nhọn hãy bao bọc lại bằng giấy báo, v.v... và viết chữ 「キケン」bên ngoài. Đồ thủy tinh hoặc đồ gốm sứ có kích thước lớn hơn túi rác chỉ định hãy phân loại là [Rác khô lớn cháy được]. 			
Rác độc hại 有害ゴミ	Đèn huỳnh quang, bóng đèn tròn, pin, nhiệt kế thủy ngân, pin sạc loại nhỏ	Đèn huỳnh quang, Bóng đèn tròn (Bao gồm đèn LED), Bật lửa, Pin, Nhiệt kế (Nhiệt kế điện tử là [Rác khô lớn không cháy được]), Pin sạc loại nhỏ (Bộ phận kim loại cần dán băng dính cách điện)	<ul style="list-style-type: none"> Đèn huỳnh quang, bóng đèn tròn tránh làm vỡ khi vứt. Có thể để trong hộp đựng bằng giấy nhưng khi vứt phải cho vào túi rác chỉ định. Trường hợp pin và đèn huỳnh quang cho cùng vào một túi rác, xin vui lòng cho pin vào túi nhựa để tránh làm vỡ bóng đèn rồi mới cho vào túi rác. Xin vui lòng không quấn bằng băng keo dán thùng. Pin sạc loại nhỏ xin vui lòng mang đến cửa hàng điện tử hoặc dùng băng dính cách điện quấn quanh bộ phận kim loại trước khi vứt. 		
Nhựa tái chế リサイクルプラ	Đồ đựng bằng plastic, đồ đựng bằng nylon có kí hiệu プラ, Thùng xốp	Khay xốp, Thùng xốp, Hộp trứng, Nắp, Nhãn của chai nhựa PET, Bình đựng chất tẩy rửa, đầu gội, v.v...	<ul style="list-style-type: none"> Xin vui lòng kiểm tra ký hiệu プラ. Bên trong hãy sử dụng hết hoàn toàn, rửa sạch hoặc lau sạch hết vết dơ trước khi vứt. Thùng xốp lớn xin vui lòng chia nhỏ và cho vào túi rác. Đừng bọc rác thải bằng hai lần túi. Đối với vật dụng mà không thể làm sạch hoàn toàn hoặc vẫn còn lại cặn bã, hãy phân loại là [Rác cháy được]. Những vật dụng chỉ làm từ plastic mà không có ký hiệu プラ hãy phân loại là [Các loại nhựa khác]. 	Túi rác chỉ định (màu tím)	
Các loại nhựa khác その他のプラ	Những sản phẩm chỉ làm từ plastic mà không phải là nhựa tái chế	Bia kẹp hồ sơ, Túi nylon không có ký hiệu nhựa tái chế, Đồ chơi (chỉ bằng nhựa), Thùng, xô (chỉ bằng nhựa)	<ul style="list-style-type: none"> Đối với vật dụng mà không thể làm sạch hoàn toàn hoặc vẫn còn lại cặn bã, hãy phân loại là [Rác cháy được] Những vật dụng có ký hiệu プラ hãy phân loại là 「Nhựa tái chế」 		
Chai nhựa PET ペットボトル	Các chai đựng đồ uống, nước tương, rượu, Mirin, gia vị, v.v... bằng nhựa có ký hiệu PET	Cách vứt: ①Tháo nắp ②Bóc nhãn ③Rửa sạch ④Bóp dẹp. ※Nắp và nhãn là [Nhựa tái chế]	<ul style="list-style-type: none"> Nắp chai và nhãn mác hãy phân loại là [Nhựa tái chế] Bên trong xin vui lòng sử dụng hết hoàn toàn và rửa sạch. Cố gắng bóp chai nhựa càng dẹp càng tốt. Các chai đựng dầu ăn, nước sốt, nước chấm (có chứa dầu ăn) có ký hiệu プラ hãy phân loại là [Nhựa tái chế] 		
Chai lọ/Lon コップ・缶	Các loại chai lọ, lon (không cần phân loại giữa chai lọ và lon)	Chai, lọ rỗng, Lon rỗng, Lon bánh kẹo, Bình xịt	<ul style="list-style-type: none"> Bình xịt, bình gas, v.v... xin vui lòng sử dụng hết, loại bỏ hoàn toàn khí gas theo hướng dẫn của sản phẩm để không làm xảy ra sự cố cháy nổ hoặc hư hại xe thu gom rác và cơ sở xử lý rác. Chai cần hoàn trả lại như bia chai, v.v... xin vui lòng mang đến cửa hàng đã mua. Xin vui lòng rửa sạch không để sót lại sản phẩm bên trong và tháo nắp trước khi vứt. (Nắp chai đã tháo ra nếu được làm bằng kim loại hãy phân loại là [Chai lọ/Lon]) Chai lọ đã bị vỡ, v.v... hãy phân loại là [Rác nguy hiểm] Tuyệt đối không vứt chai lọ còn sót lại được phẩm, hóa chất bên trong, v.v... 		
Giấy báo 新聞	Giấy báo (bao gồm cả tờ rơi)	Giấy báo, Bia cứng carton, Giấy hỗn tạp	<ul style="list-style-type: none"> Tách riêng ①Giấy báo (bao gồm cả tờ rơi) ②Tạp chí, Giấy hỗn tạp ③Bia cứng carton. Xếp thành chồng cao khoảng 20cm và dùng dây cột chặt theo hình chữ thập (không dùng băng keo quấn lại hoặc bỏ vào túi) Không trộn chung giấy báo và giấy hỗn tạp với nhau. (trường hợp chỉ có tờ rơi đã được buộc chặt hãy vứt như là tạp chí) Loại bỏ kim kẹp, nhựa, đĩa CD, bao nylon, v.v... có trong tạp chí và giấy hỗn tạp. Các loại giấy dễ cháy (hóa đơn, giấy FAX, v.v...), giấy than, giấy ảnh, giấy chống thấm, giấy tráng nhôm, tráng nhựa, bìa thiệp nhiều lớp, giấy bị dơ, dính bẩn, có dính băng keo, giấy mạ vàng, mạ bạc hãy phân loại là [Rác cháy được] Xếp gọn bia cứng carton thành cỡ nhỏ hơn 50cm x 100cm và dùng dây cột chặt. (Không để nguyên thùng carton khi vứt) 	Cột lại bằng dây	Độ cao nhỏ hơn 20cm
Tạp chí 雑誌・雑紙	Tạp chí (sách, vở, sách quảng cáo, v.v...), Giấy hỗn tạp (hộp bánh kẹo, giấy gói quà, hộp khăn giấy), Bia cứng carton	Hộp bánh kẹo, Giấy vận phòng, Giấy gói quà, Hộp sữa, Tạp chí, Bia cứng carton, Túi giấy, Lịch, Hộp khăn giấy			
Rác khô lớn 燃やせる粗大ゴミ	Saijo-cho, Hachihonmatsu-cho, Shiwa-cho, Takaya-cho, Fukutomi-cho sẽ thu gom theo đơn vị từng khu vực. Do đó sẽ thông báo bằng bản tin chuyển tay của mỗi khu vực. (Phương thức đăng ký hội tự trị Jichikai, v.v...) Kurose-cho, Kochi-cho, Toyosaka-cho, Akitsu-cho xin vui lòng kiểm tra trên lịch thu gom. Vấn chuyển cá nhân: Trường hợp cá nhân muốn tự xử lý rác thải gia đình (rác khô lớn) thì có thể vận chuyển trực tiếp đến cơ sở xử lý rác. ※Chi tiết xin vui lòng tham khảo trang sau.	Đồ nội thất bằng gỗ, giường ngủ (bao gồm loại có lò xo), thủy tinh, đồ gốm sứ, gương có kích thước lớn hơn túi rác chỉ định, các vật dụng khác (túi xách cỡ lớn, ghế ngồi, v.v...)	<ul style="list-style-type: none"> Nệm có lò xo tất cả đều là [Rác khô lớn cháy được] Không để đồ vật trong ngăn kéo của tủ, bàn v.v... khi vứt (Gương ở phía trong cánh cửa không cần phải tháo ra) Chăn nệm, thảm, màn hình, v.v... có kích thước lớn hơn túi rác chỉ định xin vui lòng cột lại bằng dây khi vứt. Kích thước có thể cho vào vào túi rác chỉ định hãy cột lại bằng dây và phân loại là [Rác cháy được] Sofa và ghế ngả lưng bằng điện hãy phân loại là [Rác khô lớn không cháy được] 	Nhỏ hơn 180cm x 100cm x 200cm	
Rác khô lớn 燃やせる粗大ゴミ	Đồ điện gia dụng (ngoại trừ các sản phẩm thuộc đối tượng luật tái chế) Các vật dụng kim loại (ngoại trừ các vật dụng sắc bén), phương tiện đi lại, các sản phẩm bằng nhựa cứng, đồ đựng bằng poly cỡ lớn có kích thước lớn hơn túi rác chỉ định	Đồ điện gia dụng (Ngoại trừ những sản phẩm thuộc đối tượng luật tái chế), Nồi, Ấm đun nước, Cháo, Ghế tắm bằng kim loại, Xe đẩy em bé, Xe đạp, Hộp đựng quần áo bằng nhựa (Có kích thước lớn hơn túi rác chỉ định), Chậu trồng cây bằng nhựa (Có kích thước lớn hơn túi rác chỉ định)	<ul style="list-style-type: none"> Các đồ điện không thuộc đối tượng luật tái chế là [Rác khô lớn không cháy được] (Đèn huỳnh quang của thiết bị chiếu sáng và pin là [Rác độc hại]) Sản phẩm thuộc đối tượng luật tái chế có ghi ở trang sau. Không để bất cứ thứ gì vào can chứa lớn, v.v... Hãy loại bỏ hết nhiên liệu và tháo pin ra khỏi máy sưởi để tránh cháy nổ. Hủy bỏ việc đăng ký chống trộm đối với xe đạp khi vứt bỏ. Các vật dụng nhỏ như chảo, dây điện, dây kim loại, v.v... xin vui lòng gom lại và cho vào túi nhựa trong suốt hoặc bán trong suốt. 	Nhỏ hơn 150cm x 120cm x 200cm	

Thông tin liên hệ

Ban Quản lý xử lý rác thải phế liệu: 082-420-0926
 Ban Xúc tiến khu vực chi nhánh Kurose: 0823-82-0216
 Ban Xúc tiến khu vực chi nhánh Fukutomi: 082-435-2211
 Ban Xúc tiến khu vực chi nhánh Toyosaka: 082-432-2563
 Ban Xúc tiến khu vực chi nhánh Kochi: 082-437-1109
 Ban Xúc tiến khu vực chi nhánh Akitsu: 0846-45-1102

↓ Xin vui lòng xem trang sau để biết thêm thông tin ↓

Rác số lượng lớn tạm thời Rác phát sinh khi chuyển nhà	Vận chuyển trực tiếp đến cơ sở xử lý rác mà Thành phố chỉ định, hoặc nhờ bên doanh nghiệp thu gom có giấy phép của Thành phố (có phí).
---	--

■ Hướng dẫn cách tự vận chuyển xử lý rác thải gia đình (rác khổ lớn và các loại rác khác) ■

Đối tượng được phép vứt rác (Cư dân Thành phố Higashiroshima)

- Phân loại rác đúng cách và cho rác vào túi rác chỉ định.
(Ngoại trừ rác khổ lớn không thể cho vừa vào túi rác chỉ định và giấy báo, tạp chí, giấy hỗn tạp, bia cứng carton)
- Vui lòng mang theo giấy tờ có thể chứng minh rằng bạn đang cư trú tại Thành phố Higashiroshima (như bằng lái xe, bưu phẩm, v.v...).
- Hãy chú ý mang rác thải đến đúng cơ sở xử lý rác theo như bảng bên dưới.

○Rác cháy được ○Các loại nhựa khác ○Tạp chí/Giấy hỗn tạp/Bia cứng carton ○Rác khổ lớn cháy được	○Rác nguy hiểm ○Giấy báo
Hiroshima Chuo Eco Park (Saijo-cho, Kamiminaga 10759-2)	
☎082-426-0820	
8:30 ~ 17:00 (Nghỉ ngày Chủ Nhật)	

○Chai lọ/Lon ○Chai nhựa PET ○Rác khổ lớn không cháy được	○Nhựa tái chế ○Rác độc hại
Trung tâm môi trường Kamo (Kurose-cho, Kunichika 10427-24)	
☎0823-82-6499	
8:30 ~ 17:00 (Nghỉ ngày Chủ Nhật・Ngày Lễ)	

Các mục cần chú ý tại cơ sở xử lý rác

- Ngồi trên xe di chuyển cùng với xe (giới hạn xe dưới 4 tấn) lên thiết bị cân trong nơi xử lý rác và kiểm tra tại quầy tiếp nhận cân trọng lượng.
- Việc dỡ rác xuống khỏi xe xin vui lòng tuân theo chỉ thị của nhân viên phụ trách. Sau khi kết thúc, ngồi và di chuyển cùng với xe lên thiết bị cân một lần nữa.
- Trong nơi xử lý rác sẽ có nhiều xe chuyên chở cỡ lớn, v.v... di chuyển. Xin hãy chú ý cẩn thận.
- Trường hợp mang nhánh cây, v.v... đến Hiroshima Chuo Eco Park, xin vui lòng cắt nhỏ độ dài xuống dưới 1m50cm (cây tre thì dưới 1m30cm), đường kính dưới 20cm.
- Những rác thải không thể xử lý tại Thành phố (Tivi, tủ lạnh, máy giặt, máy điều hòa, lốp xe, máy móc thiết bị nông nghiệp, xe máy, dược phẩm, hóa chất, bình chữa cháy, v.v...) xin vui lòng trao đổi với các cửa hàng.
Cho dù có tháo rời ra cũng không thể mang vào.
- Gỗ phế liệu xây dựng, rác tháo dỡ bởi doanh nghiệp là phế thải công nghiệp nên không thể mang vào.



■ Rác không thể xử lý tại Thành phố ■

Các vật dụng sau đây Thành phố sẽ không thu gom.
* Cho dù có tháo rời ra cũng không thể thu gom.
* Cho dù tự vận chuyển đến cũng không thể mang vào.
Phương pháp xử lý xin vui lòng kiểm tra bảng bên dưới.



Danh mục	Phương pháp xử lý
【4 danh mục đồ điện gia dụng】 Tivi Tủ lạnh/Tủ đông Máy điều hòa Máy giặt/Máy sấy	【Có phí】(Luật tái chế đồ điện gia dụng) Xin vui lòng trao đổi với quầy tiếp nhận của cửa hàng hợp tác thu hồi đồ điện gia dụng gần nhất. <Cửa hàng hợp tác thu hồi đồ điện gia dụng> • Cửa hàng chính Edion Higashiroshima (082-423-3211), Cửa hàng Edion Saijo Gakuen (082-421-1144) • Cửa hàng Yamada Denki Techland Higashiroshima (082-426-3200) <Nơi liên hệ trao đổi> Trung tâm phiếu tái chế đồ điện gia dụng (0120-319-640)
Máy tính cá nhân (Desktop, màn hình máy tính, Laptop)	(Luật xúc tiến sử dụng hiệu quả tài nguyên) Xin vui lòng trao đổi với quầy tiếp nhận của nhà sản xuất. (Máy tính không có nhãn PC Recycle sẽ tốn phí) <Nơi liên hệ trao đổi trong trường hợp không có nhà sản xuất, máy tính tự lắp ráp> Hiệp hội xúc tiến PC3R (03-5282-7685) Trang chủ (https://www.pc3r.jp) * Xin hãy sử dụng thùng thu gom đồ điện gia dụng cỡ nhỏ có đặt tại Cơ quan hành chính thành phố (trụ sở chính, các văn phòng cơ sở, phòng công tác). Những vật dụng thuộc đối tượng (ngoại trừ màn hình CRT) có thể được thu gom miễn phí.
Bình chữa cháy dùng cho gia đình	【Có phí】Việc xử lý bình chữa cháy đang được hội công nghiệp bình chữa cháy Nhật Bản hợp tác với các cửa hàng đại lý của khu vực. * Cần phải tốn phí cho tem tái chế và chi phí vận chuyển, bảo quản. <Nơi liên hệ trao đổi> Trung tâm xúc tiến tái chế bình chữa cháy (03-5829-6773) Trang chủ (https://www.ferpc.jp/)
Xe mô tô, xe gắn máy	Xin vui lòng trao đổi với cửa hàng tiếp nhận xe 2 bánh phế liệu. <Nơi liên hệ trao đổi> Tái chế xe 2 bánh toàn diện (050-3000-0727)

Rác thải doanh nghiệp (Rác thải ngoài rác gia đình)	Rác thải thông thường phát sinh bởi hoạt động kinh doanh (Rác thải thông thường phát sinh từ nông nghiệp, ngư nghiệp, kinh doanh ăn uống, kinh doanh dịch vụ, sản xuất, gia công, cửa hàng, công xưởng, văn phòng, v.v...)	* Nhờ bên doanh nghiệp thu gom có giấy phép của Thành phố, hoặc mang đến cơ sở xử lý rác sau khi đích thân doanh nghiệp đã tiến hành thủ tục theo quy định. (Theo nguyên tắc doanh nghiệp phát thải sẽ chịu trách nhiệm xử lý)
---	--	--